

Art. 4. De minister bevoegd voor Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ciergnon, 27 december 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een beperking, Armoedebestrijding en Beliris,
K. LALIEUX

Art. 4. Le ministre ayant l'Intégration sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ciergnon, le 27 décembre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des pensions et de l'intégration sociale, en charge des personnes handicapées, de la réduction de la pauvreté et de Beliris,
K. LALIEUX

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE,
ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE**

[C – 2022/20031]

27 DECEMBER 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 maart 2021 ter ondersteuning van jongeren en studenten in een kwetsbare situatie ingevolge de COVID-19 crisis

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 december 2020 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2021, art. 2.44.2;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikelen 1 en 57, § 1;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, de artikelen 121 tot 124;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 maart 2021 ter ondersteuning van jongeren en studenten in een kwetsbare situatie ingevolge de COVID-19 crisis

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 november en 17 december 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 21 december 2021;

Overwegende dat het verlenen van medische, sociaal-medische of psychologische hulp tot de opdracht behoort van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Overwegende dat de afzonderingsmaatregelen, genomen in het kader van de strijd tegen de COVID-19-pandemie, het isolement en de psychologische problemen van de meest kwetsbare personen versterken;

Overwegende dat in het bijzonder de jongeren en de studenten geraakt worden door deze crisis en dat deze crisis de situaties van armoede heeft verergerd;

Overwegende dat de regering, bijeen te Kern op 10 december 2021, heeft besloten de economische steunmaatregelen te verlengen die de Belgen in staat moeten stellen het hoofd te bieden aan de gezondheidsbeperkingen die het gevolg zijn van de bestrijding van de coronavirus-epidemie.

Op de voordracht van de Minister van Maatschappelijke Integratie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 5, § 2 van het koninklijk besluit van 3 maart 2021 ter ondersteuning van jongeren en studenten in een kwetsbare situatie ingevolge de COVID-19 crisis wordt vervangen als volgt:

§ 2. Om het gebruik van de toelage te verantwoorden dient het centrum:

- vóór 28 februari 2022 een elektronisch verslag in, met de uitgavengegevens voor het jaar 2021;

- vóór 28 februari 2023 een elektronisch verslag in, met de uitgavengegevens voor het jaar 2022.

Deze verslagen dienen via de webapplicatie "Uniek Jaarverslag" te worden overgemaakt.

De oorspronkelijke verantwoordingsstukken blijven ter beschikking met het oog op de controle op het gebruik van de toelage."

Art. 2. In artikel 5, § 3 van hetzelfde besluit, worden de woorden "op 1 november 2022" vervangen door de woorden "op 1 november 2023";

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE,
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

[C – 2022/20031]

27 DECEMBRE 2021. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 mars 2021 visant à soutenir les jeunes et les étudiants qui se trouvent en situation de précarité suite à la crise COVID-19

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 décembre 2020 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2021, art. 2.44.2;

Vu la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale, les articles 1 et 57, § 1^{er},

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124 ;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire ;

Vu l'arrêté royal du 3 mars 2021 visant à soutenir les jeunes et les étudiants qui se trouvent en situation de précarité suite à la crise COVID-19

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 novembre et le 17 décembre 2021 ;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 21 décembre 2021 ;

Considérant qu'octroyer de l'aide médicale, médico-sociale ou psychologique fait partie de la mission des centres publics d'action sociale ;

Considérant que les mesures de confinements, prises dans le cadre de la lutte contre la pandémie du COVID-19, renforcent l'isolement et les problèmes psychologiques des personnes les plus précarisées;

Considérant que les jeunes et les étudiants sont particulièrement touchés par cette crise et que cette crise a aggravé les situations de précarité ;

Considérant que le gouvernement réuni en Kern, le 10 décembre 2021, a décidé de prolonger les mesures de soutien économique permettant aux Belges de faire face aux restrictions sanitaires imposées par la lutte contre l'épidémie de coronavirus.

Sur la proposition du Ministre de l'Intégration Sociale et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 5, § 2, de l'arrêté royal du 3 mars 2021 visant à soutenir les jeunes et les étudiants qui se trouvent en situation de précarité suite à la crise COVID-19 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. En vue de justifier l'utilisation de la subvention, le centre fournit :

- pour le 28 février 2022 un rapport électronique, comportant les données des dépenses relatives à l'année 2021;

- pour le 28 février 2023 un rapport électronique, comportant les données des dépenses relatives à l'année 2022.

Ces rapports doivent être transmis par l'application web « Rapport Unique ».

Les pièces justificatives originales restent à disposition en vue du contrôle de l'utilisation de la subvention. »

Art. 2. Dans l'article 5, § 3, du même arrêté, les mots « le 1^{er} novembre 2022 » sont remplacés par les mots « le 1^{er} novembre 2023 ».

Art. 3. In artikel 6 van hetzelfde besluit, worden de woorden “tot en met 31 december 2021” vervangen door de woorden “tot en met 31 maart 2022”;

Art. 4. De minister bevoegd voor Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ciergnon, 27 december 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een beperking, Armoedebestrijding en Beliris,

K. LALIEUX

Art. 3. Dans l'article 6 du même arrêté, les mots « au 31 décembre 2021 » sont remplacés par les mots « au 31 mars 2022 ».

Art. 4. Le ministre ayant l'Intégration sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ciergnon, le 27 décembre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des pensions et de l'intégration sociale, en charge des personnes handicapées, de la réduction de la pauvreté et de Beliris,

K. LALIEUX

**FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

[C – 2022/40006]

29 AUGUSTUS 2021. — Koninklijk besluit betreffende de controle van de kwaliteit van rauwe melk en de erkenning van de interprofessionele organismen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 29 augustus 2021 betreffende de controle van de kwaliteit van rauwe melk en de erkenning van de interprofessionele organismen (*Belgisch Staatsblad* van 22 september 2021).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

**AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

[C – 2022/40006]

29 AOÛT 2021. — Arrêté royal relatif au contrôle de la qualité du lait cru et à l'agrément des organismes interprofessionnels. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 29 août 2021 relatif au contrôle de la qualité du lait cru et à l'agrément des organismes interprofessionnels (*Moniteur belge* du 22 septembre 2021).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALAGENTUR FÜR DIE SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE

[C – 2022/40006]

29. AUGUST 2021 — Königlicher Erlass über die Kontrolle der Rohmilchqualität und die Zulassung der überberuflichen Einrichtungen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 29. August 2021 über die Kontrolle der Rohmilchqualität und die Zulassung der überberuflichen Einrichtungen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALAGENTUR FÜR DIE SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE

29. AUGUST 2021 — Königlicher Erlass über die Kontrolle der Rohmilchqualität und die Zulassung der überberuflichen Einrichtungen

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 29. Dezember 1990, 5. Februar 1999, 1. März 2007 und 8. Juni 2008 und durch den Königlichen Erlass vom 22. Februar 2001, und des Artikels 4, ersetzt durch das Gesetz vom 1. März 2007;

Aufgrund des Gesetzes vom 4. Februar 2000 über die Schaffung der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette, insbesondere des Artikels 4 § 3, abgeändert durch das Gesetz vom 22. Dezember 2003;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 21. Dezember 2006 über die Kontrolle der Rohmilchqualität und die Zulassung der überberuflichen Einrichtungen;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 6. November 2001 zur Festlegung der Referenzverfahren und der Grundsätze der Routinemethoden für die amtliche Bestimmung der Qualität und der Zusammensetzung der an Käufer gelieferten Milch;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 1. Februar 2007 zur Billigung des Dokuments, das von den zugelassenen überberuflichen Einrichtungen in Bezug auf die Modalitäten der Kontrolle der Qualität roher Kuhmilch erstellt worden ist;

Aufgrund der Mitteilung an die Europäische Kommission vom 2. Juli 2019 in Anwendung von Artikel 5 Absatz 1 der Richtlinie (EU) 2015/1535 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. September 2015 über ein Informationsverfahren auf dem Gebiet der technischen Vorschriften und der Vorschriften für die Dienste der Informationsgesellschaft;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 4. Dezember 2020;

Aufgrund der Stellungnahme des bei der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette eingesetzten Wissenschaftlichen Ausschusses vom 22. November 2019;

Aufgrund der Stellungnahme des bei der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette eingesetzten Beratenden Ausschusses vom 27. Oktober 2020;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 6. Januar 2020;

Aufgrund des Antrags auf Begutachtung binnen einer Frist von dreißig Tagen, der am 2. April 2021 beim Staatsrat eingereicht worden ist, in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;